

Laikina versija

TEISINGUMO TEISMO (antroji kolegija) SPRENDIMAS

2019 m. birželio 13 d.(*)

„Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Pridėtinės vertės mokestis (PVM) – Direktyva 2006/112/EB – 9 ir 10 straipsniai – Apmokestinamasis asmuo – „Savarankiškai“ vykdoma ekonominė veikla – Sūvoka – Fondo stebėtojų tarybos nario veikla“

Byloje C-420/18

dėl 2018 m. birželio 21 d. *Gerechtshof 's-Hertogenbosch* (Hertogenbosco apeliacinis teismas, Nyderlandai) sprendimu, kurį Teisingumo Teismas gavo 2018 m. birželio 26 d., pagal SESV 267 straipsnį pateikto prašymo priimti prejudicinį sprendimą byloje

IO

prieš

Inspecteur van de rijksbelastingdienst

TEISINGUMO TEISMAS (antroji kolegija),

kurį sudaro kolegijos pirmininkas A. Arabadjiev, teisėjai T. von Danwitz, C. Vajda, P. G. Xuereb ir A. Kumin (pranešėjas),

generalinis advokatas M. Szpunar,

kancleris A. Calot Escobar,

atsižvelgęs į rašytinį proceso dalį,

išnagrinęs pastabas, pateiktas:

- IO, atstovaujamos J. L. Delleman,
- Nyderlandų vyriausybės, atstovaujamos M. Bulterman ir J. M. Hoogveld,
- Švedijos vyriausybės, atstovaujamos A. Falk, C. Meyer-Seitz, H. Shev, J. Lundberg ir H. Eklinder,
- Europos Komisijos, atstovaujamos J. Jokubauskaitės ir P. Vanden Heede,

atsižvelgęs į sprendimą, priimtą susipažinus su generalinio advokato nuomone, nagrinėti bylą be išvados,

priima šį

Sprendimą

1 Prašymas priimti prejudicinį sprendimą pateiktas dėl 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos

direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos (OL L 347, 2006, p. 1, toliau – PVM direktyva) 9 ir 10 straipsnių išaiškinimo.

2 Šis prašymas pateiktas nagrinėjant IO ir *Inspecteur van de rijksbelastingdienst* (mokesčių inspektorius, Nyderlandai) ginčą dėl suinteresuotojo asmens, kaip fondo stebėtojų tarybos nario, apmokestinimo pridėtinės vertės mokesčiu (PVM).

Teisinis pagrindas

Sąjungos teisė

3 PVM direktyvos 9 straipsnio 1 dalyje nurodyta:

„Apmokestinamasis asmuo“ – asmuo, kuris savarankiškai bet kurioje vietoje vykdo ekonominę veiklą, neatsižvelgiant į tos veiklos tikslą ar rezultatą.

„Ekonominė veikla“ – gamintojų, prekybininkų ar paslaugas teikiančių asmenų veikla, įskaitant kasybą bei žemės ūkio veiklą ir laisvųjų profesijų veiklą. Visų pirma ekonomine veikla laikomas materialiojo ar nematerialiojo turto naudojimas siekiant gauti nuolatinių pajamų.“

4 Šios direktyvos 10 straipsnyje numatyta:

„Tenkinant 9 straipsnio 1 dalyje nurodytą sąlygą, kad ekonominė veikla turi būti vykdoma „savarankiškai“, PVM neapmokestinami samdomi ir kiti asmenys, jei jie yra sudarę darbo sutartį su darbdaviu ar yra susieti kitais teisiniais ryšiais, kuriais sukuriama darbdavio ir dirbančiojo santykiai, susijusiais su darbo sąlygomis, atlyginimu ir darbdavio atsakomybe.“

Nyderlandų teisė

5 *Wet op de omzetbelasting 1968* (1968 m. įstatymas dėl apyvartos mokesčio) 7 straipsnyje nustatyta:

„1. Verslininku laikomas asmuo, užsiimantis savarankiška ekonomine veikla.

2. Šiame įstatyme ūmone taip pat laikoma:

a) profesinė veikla;

<...>“

Pagrindinis byla ir prejudicinis klausimas

6 IO yra fondo, kurio tikslas – suteikti bėstų už palankių kainų žmonėms, kurie negali patys apsirūpinti būstu, stebėtojų tarybos narys.

7 Šio fondo įstatuose numatyta, kad ši tarybą sudaro mažiausiai penki ir daugiausia dešimt narių, kurie skiriami ketverių metų kadencijai. Asmuo, sudaręs darbo sutartį su fondu, negali priklausyti jam. Minėtos stebėtojų tarybos narių mandatas gali būti sustabdytas arba atšauktas dėl nerpestingumo vykdant savo funkcijas ir dėl kitos rimtos priežasties tos pačios tarybos sprendimu, priimtu bent trijų ketvirtadalių balsų dauguma dalyvaujant trims ketvirtadaliams narių, išskyrus aptariamą narį arba narius.

8 Minėto fondo stebėtojų tarybos įgaliojimai visų pirma apima valdymo organo narių paskyrimą, jų mandato sustabdymą, jų atšaukimą ir jų darbo sąlygų nustatymą, šio organo sprendimų vykdymo sustabdymą, patarimų minėtam organui davimą, metinių finansinių ataskaitų

patvirtinim?, steb?tojų tarybos narių paskyrim?, j? mandato sustabdym?, j? atšaukim? ir atlyginimo steb?tojų tarybos nariams nustatym?.

9 Nors atitinkamam fondui palaikant teisinius ir neteisinius santykius atstovauja jo valdymo organas, jo atstovavimas apskritai yra užtikrinamas steb?tojų tarybos pirmininko ir vieno arba kelių jo narių, jeigu kyla interesų konfliktas tarp valdymo organo arba jo nario ir šio fondo. Be to, jeigu nėra vieno valdymo organo nario, min?to fondo valdym? užtikrina jo steb?tojų taryba iki naujo valdymo organo paskyrimo.

10 Min?tos steb?tojų tarybos užduotys nurodytos šio fondo ?stat? 18 straipsnyje:

„1. Steb?tojų tarybos užduotis – kontroliuoti valdymo organo strategiją ir bendr? fondo ir su juo susijusių ?monių veiklą. Steb?tojų tarybos nariai vykdo savo užduotis nepriklausomai nuo juos pasi?liusių asmenų mandato ir konkrečių su ?mone susijusių interesų. Ji padeda valdymo organui patarimais. Atlikdami savo užduotį steb?tojų tarybos nariai daugiausia d?mesio skiria fondo ir susijusios ?monės interesams.

2. Steb?tojų taryba nėra ?pareigota pagr?sti savo veiksmų valdymo organui.

3. Steb?tojų taryba už savo išorės veiklą atsiskaito veiklos metin?je ataskaitoje.

4. Steb?tojų taryba savo darbo tvarką reglamentuoja reglamente, kuriame nurodyta, kad negali būti nuostatų, prieštaraujančių ?statymo ar šių ?stat? nuostatoms.“

11 Už savo, kaip atitinkamo fondo steb?tojų tarybos nario, veiklą IO gauna 14 912 EUR dydžio bruto metinį atlyginimą, kuriam taikomi darbo užmokesčio mokesčiai. Steb?tojų taryba nustat? šį atlyginimą remdamasi taisyklomis, ?tvirtintomis *Wet Normering Bezoldiging topfunctionarissen publieke en semipublieke sector* (?statymas, kuriuo reguliuojami viešojo ir pusiau viešo sektoriaus aukšt? pareig?nų atlygiai), ir šis atlyginimas nepriklauso nei nuo suinteresuotojo asmens dalyvavimo susirinkimuose, nei nuo faktiškai išdirbt? darbo valandų.

12 Be to, IO taip pat buvo ?darbintas kaip savivaldybės pareig?nas. Vis dėlto jo, kaip min?tos steb?tojų tarybos nario, pareigos nėra niekaip susijusios su j? ?darbinusia savivaldybe, todėl nekyla klausimo dėl galimo interesų konflikto.

13 Pagal 2006 m. spalio 5 d. *Staatssecretaris van Financiën* (valstybės finansų sekretorius, Nyderlandai) sprendimą iki 2013 m. sausio 1 d. IO nebuvo laikomas apmokestinamu PVM asmeniu už savo, kaip min?to fondo steb?tojų tarybos nario, veiklą. Tačiau šis sprendimas buvo atšauktas.

14 2014 m. liepos 8 d. IO deklaravo 782 EUR PVM, kurį sumokėjo už laikotarpį nuo 2014 m. balandžio 1 d. iki birželio 30 d. už šio fondo steb?tojų tarybos nario veiklą. Vis dėlto 2014 m. liepos 9 d. jis pateik? skundą dėl šio mokesčio, mokesčių administratoriaus sprendimu jis buvo atmestas. Ieškinys dėl šio sprendimo buvo atmestas kaip nepagr?stas *Rechtbank Zeel?Brabant* (Zelando ir Vakarų Brabanto apylinkės teismas, Nyderlandai) sprendimu.

15 IO apskund? šį sprendimą *Gerechtshof 's-Hertogenbosch* (Hertogenboso apeliacinis teismas, Nyderlandai). Šis teismas patikslina, kad jam pateikto gin?o šalys nesutaria dėl klausimo, ar IO dėl savo, kaip atitinkamos steb?tojų tarybos nario, veiklos turi būti laikomas „verslininku“, kaip tai suprantama pagal 1968 m. Apyvartos mokesčio ?statymą, ir „apmokestinamuoju asmeniu“, kaip tai suprantama pagal PVM direktyvos 9 ir 10 straipsnius. Šiuo klausimu negin?ijama, kad suinteresuotasis asmuo, kaip šios steb?tojų tarybos narys, nuolat dalyvauja ekonominiame gyvenime ir todėl vykdo ekonominę veiklą. Tačiau šios šalys nesutaria, ar ši veikla

vykdoma savarankiškai.

16 Anot *Gerechtshof 's-Hertogenbosch* (Hertogenboso apeliacinis teismas), IO nevykdo ekonominės veiklos savarankiškai dėl šių priežasčių:

- stebėtojų taryba skiria, atšaukia atitinkamo fondo stebėtojų tarybos narius ir sustabdo mandatą;
- ši stebėtojų taryba nusprendžia dėl savo narių atlyginimo, kuris nepriklauso nuo jų dalyvavimo susirinkimuose, arba faktiškai išdirbti darbo valandų;
- minėtos stebėtojų tarybos narys negali naudotis jam individualiai suteiktais privilegijomis taip, kad tas narys veiktų ne savo vardu, savo sąskaita ir savo atsakomybe, bet tos pačios stebėtojų tarybos vardu ir atsakomybe.

17 Šio teismo teigimu, nuomonė, kad IO taip vykdo veiklą, patvirtina tai, kad:

- asmuo, sudaręs darbo sutartį su fondu, negali būti stebėtojų tarybos narys;
- šiai tarybai paskyrus narį sudaroma paslaugų teikimo sutartis tarp atitinkamo asmens ir minėto fondo ir tik pastarasis, kaip juridinis asmuo, gali sudaryti tokia sutartį;
- sudarius šią sutartį pats fondas negali nukrypti nuo jo stebėtojų tarybos nustatytų darbo sąlygų ir darbo užmokesčio ir jis neprisiima prastinio darbdavio atsakomybės ir
- atitinkamo fondo stebėtojų tarybos nariai yra nepriklausomi toje taryboje ir turi kritiškai veikti kartu su kitais jos nariais ir šio fondo valdymo organu.

18 Šis teismas daro išvadą, kad, kalbant apie darbo sąlygas ir atlyginimą, to fondo stebėtojų tarybos narys yra pavaldus šiai stebėtojų tarybai, nors nėra pavaldumo santykių nei tarp šio nario ir minėtos tarybos, nei tarp jo ir atitinkamo fondo. Taigi jis yra linkęs manyti, kad šiuo atveju pagrindinėje byloje nagrinėjama ekonominė veikla nevykdoma savarankiškai ir todėl IO negali būti kvalifikuojamas kaip „apmokestinamasis asmuo“.

19 Vis dėlto kilus abejonių dėl PVM direktyvos aiškinimo, *Gerechtshof 's-Hertogenbosch* (Hertogenboso apeliacinis teismas) nusprendė sustabdyti bylos nagrinėjimą ir pateikti Teisingumo Teismui tokį prejudicinį klausimą:

„Ar fondo stebėtojų tarybos narys, pavaldus šiai tarybai, kiek tai susiję su jo darbo sąlygomis ir darbo užmokesčiu, bet visais kitais aspektais nesusijęs pavaldumo santykiais su stebėtojų taryba ar fondu, savarankiškai vykdo ekonominę veiklą, kaip tai suprantama pagal PVM direktyvos 9 ir 10 straipsnius?“

Dėl prejudicinio klausimo

20 Savo klausimu prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas iš esmės siekia išsiaiškinti, ar PVM direktyvos 9 ir 10 straipsniai turi būti aiškinami taip, kad fondo stebėtojų tarybos narys, kaip antai ieškovas pagrindinėje byloje, vykdo ekonominę veiklą savarankiškai, kaip tai suprantama pagal šias nuostatas, ir todėl turi būti laikomas PVM apmokestinamu asmeniu.

21 Siekiant atsakyti į šį klausimą, primintina, kad apmokestinamuoju asmeniu laikomas asmuo, kuris savarankiškai vykdo ekonominę veiklą, nurodytą PVM direktyvos 9 straipsnio 1 dalies antroje pastraipoje, be kita ko, paslaugų teikimo veiklą. Šioje nuostatoje pavartoti žodžiai suteikia sąvokai „apmokestinamasis asmuo“ plačią prasmę, kuri paremta savarankiškai vykdoma

ekonomine veikla, t. y. visi asmenys, kurie objektyviai tenkina šioje nuostatoje įtvirtintus kriterijus, – laikytini PVM apmokestinamais asmenimis (2016 m. spalio 12 d. Sprendimo *Nigel ir kt.*, C?340/15, EU:C:2016:764, 27 punktą ir nurodyta jurisprudenciją).

22 Šiuo klausimu PVM direktyvos 10 straipsnyje patikslinama, kad tenkinant sąlygą, kad ekonominė veikla turi būti vykdoma savarankiškai, PVM neapmokestinami samdomi ir kiti asmenys, jeigu jie yra sudarę darbo sutartį su darbdaviu ar yra susieti kitais teisiniais ryšiais, kuriais sukuriama darbdavio ir darbuotojo santykiai ir kurie susiję su darbo sąlygomis, atlyginimu ir darbdavio atsakomybe.

23 Todėl būtina išnagrinėti, ar fondo stebėtojų tarybos nario veikla, tokia, kaip ieškovo pagrindinėje byloje, turi būti laikoma „ekonominė“ ir, jei taip, ar ji vykdoma „savarankiškai“.

Dėl veiklos „ekonominio“ pobūdžio

24 Nagrinėjama atveju nėra viena iš šalių pagrindinėje byloje negiginė to, kad tokia veikla, kokia nagrinėjama, turi būti laikoma „ekonominė“, nes ji yra nuolatinė ir vykdoma už atlygą, kurį gauna sandorio vykdytojas (2018 m. birželio 13 d. Sprendimas *Polfarmex*, C?421/17, EU:C:2018:432, 38 punktą ir nurodyta jurisprudenciją).

25 Iš tiesų ieškovas pagrindinėje byloje gauna 14 912 EUR dydžio bruto metinį atlyginimą už savo, kaip atitinkamo fondo stebėtojų tarybos nario, veiklą. Šiuo klausimu tai, jog minimas atlyginimas nustatomas ne pagal konkrečiai suteiktas paslaugas, bet mokant nustatytą sumą per metus, yra nesvarbu (šiuo klausimu žr. 2018 m. vasario 22 d. Sprendimo *Nawyszén?s Településszolg?ltat?si Nonprofit Kft.*, C?182/17, EU:C:2018:91, 37 punktą ir nurodytą jurisprudenciją).

26 Be to, kadangi šis atlyginimas yra nustatytas remiantis taisyklėmis, įtvirtintomis įstatyme, kuriuo reguliuojami viešojo ir pusiau viešo sektoriaus aukštų pareigūnų atlygiai, sąlygos, kuriomis ieškovas pagrindinėje byloje teikia nagrinėjamas paslaugas, atitinka tas, kuriomis šios paslaugos yra įprastai teikiamos (šiuo klausimu žr. 2016 m. gegužės 12 d. Sprendimo *Geremete Borselle ir Staatssecretaris van Financiën*, C?520/14, EU:C:2016:334, 29 ir 30 punktus).

27 Be to, kaip matyti iš atitinkamo fondo įstatų, jo stebėtojų tarybos nariai yra skiriami ketverių metų kadencijai; toks terminas suteikia gautam atlygiui pastovumo (šiuo klausimu žr. 2016 m. birželio 2 d. Sprendimo *Lajvér*, C?263/15, EU:C:2016:392, 33 punktą).

28 Negalima pritarti Švedijos vyriausybės pozicijai, pagal kurią vien to, kad stebėtojų tarybos narys turi tik vieną ar kelis mandatus, nepakanka, kad būtų prieita prie išvados, jog vykdoma veikla siekiant gauti nuolatinį pajamą. Anot šios vyriausybės, šiuo klausimu būtina, kad suinteresuotasis asmuo imtųsi aktyvių veiksmų tam, kad gautų pajamą, kaip atlygą už suteiktas paslaugas, todėl veikla turi būti vykdoma komerciniu pagrindu.

29 Nors iš tiesų Teisingumo Teismas jau nusprendė dėl privačiam turtui priskiriamos žemės pardavimo mokestinio vertinimo, kad paprastas savininko nuosavybės teisės įgyvendinimas pats savaime negali būti laikomas ekonomine veikla, bet taip nėra, kai suinteresuotasis asmuo imasi aktyvių prekybos žeme veiksmų (šiuo klausimu žr. 2011 m. rugsėjo 15 d. Sprendimo *S?aby ir kt.*, C?180/10 ir C?181/10, EU:C:2011:589, 36–39 punktus, 2015 m. liepos 9 d. Sprendimo *Trgovina Prizma*, C?331/14, EU:C:2015:456, 23 ir 24 punktus ir, kalbant apie aktyvius veiksmus miškų valdymo srityje, 2012 m. liepos 19 d. Sprendimo *R?dlihs*, C?263/11, EU:C:2012:497, 36 punktą), pažymėtina, kad ši jurisprudencija yra konkrečiai susijusi su privačiam turtui priskiriamos žemės pardavimo mokestiniu vertinimu, todėl bet koku atveju negalima daryti išvados, jog tokie veiksmų mimosi faktas yra sąlyga, kad veikla galėtų būti laikoma vykdoma siekiant gauti nuolatinį pajamą.

ir gal?t? b?ti kvalifikuojama kaip „ekonomin?“.

30 Darytina išvada, kad fondo steb?tojų tarybos nario veiklos, kaip antai aptariamoms pagrindinėje byloje, ekonominiu pobūdžiu negali būti abejojama remiantis tuo, jog šis narys turi tik vieną mandatą, nes ši veikla yra nuolatinė ir vykdoma už atlygą.

31 Be to, kadangi Švedijos vyriausybė šiomis aplinkybėmis taip pat tvirtina, kad veikla, susijusia su vieno arba kelių steb?tojų tarybos nario mandatų turėjimu, nesiekianti nuolat parduoti paslaugas, reikia priminti, jog pagal suformuotą Teisingumo Teismo jurisprudenciją s?voka „ekonominė veikla“ turi objektyvų pobūdį, t. y. vertinama pati veikla, neatsižvelgiant į jos tikslus ar rezultatus (2018 m. liepos 5 d. Sprendimo *Marle Participations*, C-320/17, EU:C:2018:537, 22 punktą ir nurodytą jurisprudenciją).

D?I savarankiško veiklos vykdymo

32 D?I klausimo, ar veikla, kaip antai nagrinėjama pagrindinėje byloje, turi būti laikoma vykdoma savarankiškai, pažymėtina, kad pirmiausia reikia įvertinti, ar asmuo, kaip antai ieškovas pagrindinėje byloje, yra neapmokestinamas pagal PVM direktyvos 10 straipsnį kaip darbuotojas ar kitas asmuo, susijęs su savo darbdaviu pagal darbo sutartį, arba remiantis kitu teisiniu santykiu, sukuriančiu pavaldumą, kiek tai susiję su darbo ir atlyginimo sąlygomis ir darbdavio atsakomybe.

33 Šiuo klausimu pirmiausia reikėtų pažymėti, kad šiuo atveju negalima laikyti, kad ieškovas pagrindinėje byloje turi darbuotojo statusą. Nors, anot prašymų priimti prejudicinį sprendimą pateikusio teismo, jo atlyginimui taikomas „darbo užmokes?io“ mokestis, jis nurodo, kad pagrindinėje byloje yra teisinė fikcija, pagal kurią juridinio asmens steb?tojų tarybos nario ir to asmens santykis laikomas „pagal darbo sutartį dirban?io asmens“ santykiu, nes, kalbant apie tokios tarybos narį, netenkinami pagal darbo sutartį dirban?io asmenų santykių kriterijai.

34 Pasak prašymų priimti prejudicinį sprendimą pateikusio teismo, ieškovas pagrindinėje byloje savo veiklą vykdo ne pagal darbo sutartį, bet pagal paslaugų teikimo sutartį.

35 D?I kito teisinio santykio, kuriuo sukuriamas pavaldumo ryšys, susijęs su darbo sąlygomis, atlyginimu ir darbdavio atsakomybe, analizės darytina išvada, kad nėra pavaldumo ryšio, susijusio su darbo sąlygomis, nes tokios steb?tojų tarybos nariai nėra saistomi atitinkamo fondo valdymo organo nurodymų, ypač kai jie patvirtina tvarką dėl šios tarybos veiklos vykdymo. Taigi minėtos steb?tojų tarybos nariai nepriklausomai kontroliuoja valdymo organo strategiją ir bendrą šio fondo veiklą, nes ši steb?senos funkcija yra nesuderinama su pavaldumo santykiu.

36 Kita vertus, remiantis nuorodomis į prašymų priimti prejudicinį sprendimą, nors steb?tojų taryba reglamente nustato savo darbo tvarką, neatrodo, kad ši taryba galėtų nustatyti savo nariams taisyklės dėl to, kaip nariai įgyvendina savo individualius įgaliojimus. Remiantis ta pačia informacija, steb?tojų tarybos nariai yra nepriklausomi nariai ir turi veikti kritiškai kitų narių atžvilgiu.

37 Taigi nesant pavaldumo santykių, susijusių su darbo sąlygomis, šios steb?tojų tarybos nariai nėra saistomi jokių kitų teisinių santykių, kuriais nustatomas pavaldumo ryšys, kaip apibrėžta PVM direktyvos 10 straipsnyje. Vadinas, atsižvelgiant į šios direktyvos 9 straipsnį, turėtų būti nagrinėjamas klausimas, ar veikla, kaip antai aptariama pagrindinėje byloje, turi būti laikoma vykdoma savarankiškai.

38 Šiuo klausimu iš Teisingumo Teismo jurisprudencijos, susijusios su šiuo 9 straipsniu, matyti, kad siekiant nustatyti, ar asmuo vykdo ekonominę veiklą savarankiškai, būtina patikrinti, ar vykdamas tą veiklą yra pavaldumo ryšys (šiuo klausimu žr. 2015 m. rugsėjo 29 d. Sprendimo *Gmina Wroc?aw*

, C-276/14, EU:C:2015:635, 33 ir 36 punktus ir nurodyt? jurisprudencij?).

39 Siekiant nustatyti, ar yra šis pavaldumo ryšys, reikia patikrinti, ar atitinkamas asmuo vykdo veiklą savo vardu, s?skaita ir atsakomybe ir ar jis pats prisiima su savo veikla susijus? ekonomin? rizik?. Siekdamas nustatyti nagrin?jamos veiklos savarankiškum?, Teisingumo Teismas atsižvelg? ? tai, kad n?ra jokio hierarchinio pavaldumo ryšio, ir ? tai, kad atitinkamas asmuo veikia savo s?skaita ir savo atsakomybe, jis laisvai organizuoja savo darbo atlikimo b?d? ir pats gauna išmokas, kurios sudaro jo pajamas (2015 m. rugs?jo 29 d. Sprendimo *Gmina Wroc?aw*, C-276/14, EU:C:2015:635, 34 punktą ir nurodyta jurisprudencija).

40 Kaip nurodyta šio sprendimo 35 ir 36 punktuose, tokio fondo steb?tojų tarybos nario, kaip ieškovas pagrindin?je byloje, pad??iai b?dinga tai, kad n?ra hierarchinio pavaldumo ryšio su šio fondo valdymo organu ir šia steb?tojų taryba, kiek tai susij? su min?tos steb?tojų tarybos nario veiklos vykdymu.

41 Prašym? priimti prejudicin? sprendim? pateikusio teismo nuomone, atlikdamas savo, kaip atitinkamo fondo steb?tojų tarybos nario, pareigas, ieškovas pagrindin?je byloje nesiima veiksm? savo vardu, savo s?skaita arba savo atsakomybe. Kaip matyti iš šio fondo ?stat?, steb?tojų tarybos nario veikla tam tikrais atvejais apima fondo teisin? atstovavim?, o tai reiškia, kad yra ?galiojim? ?pareigoti fond?. Be to, prašym? priimti prejudicin? sprendim? pateik?s teismas nurodo, kad steb?tojų tarybos nariai negali savarankiškai naudotis tos tarybos suteiktais ?galiojimais ir kad jie veikia tos pa?ios tarybos s?skaita ir atsakomybe. Taigi konstatuotina, kad atitinkamo fondo steb?tojų tarybos nariai savarankiškai neprisiima nei atsakomyb?s, kylan?ios iš steb?tojų tarybos akt?, priimt? teisiškai atstovaujant min?tam fondui, nei atsakomyb?s tretiesiems asmenims už nuostolius, patirtus jiems vykdant funkcijas, ir tod?l jie neprisiima atsakomyb?s (pagal analogij? žr. 1991 m. liepos 25 d. Sprendimo *Ayuntamiento de Sevilla*, C-202/90, EU:C:1991:332, 15 punkt?).

42 Be to, fondo steb?tojų tarybos nario, kaip ieškovas pagrindin?je byloje, pad??iai, skirtingai nei verslininko, b?dinga tai, kad n?ra jokios ekonomin?s rizikos, kylan?ios iš vykdomos veiklos. Kaip nurodo prašym? priimti prejudicin? sprendim? pateik?s teismas, toks narys gauna fiksuot? atlyginim?, kuris nepriklauso nuo jo dalyvavimo susirinkimuose arba faktiškai išdirbt? darbo valand?. Taigi, kitaip nei verslininkas, jis nedaro jokios reikšmingos ?takos jo pajamoms ir išlaidoms (žr. 2009 m. lapkri?io 12 d. Sprendimo *Komisija / Ispanija*, C-154/08, nepaskelbtas Rink., EU:C:2009:695, 107 punkt? ir nurodyt? jurisprudencij?). Akivaizdu, kad toks steb?tojų tarybos nario ner?pestingumas einant savo pareigas netur?t? jokio tiesioginio poveikio jo atlyginimui, nes, remiantis atitinkamo fondo ?statais, toks ner?pestingumas gali lemti to nario pašalinim? tik po to, kai ?vykdoma konkreti proced?ra.

43 Taigi asmuo, kuris nepatiria tokios ekonomin?s rizikos, negali b?ti laikomas vykdan?iu ekonomin? veiklą savarankiškai, kaip tai suprantama pagal PVM direktyvos 9 straipsn? (šiuo klausimu žr. 2006 m. kovo 23 d. Sprendimo *FCE Bank*, C-210/04, EU:C:2006:196, 35–37 punktus; 2007 m. spalio 18 d. Sprendimo *van der Steen*, C-355/06, EU:C:2007:615, 24–26 punktus ir 2019 m. sausio 24 d. Sprendimo *Morgan Stanley & Co International*, C-165/17, EU:C:2019:58, 35 punkt? ir nurodyt? jurisprudencij?).

44 Atsižvelgiant ? visa tai, kas išd?styta, ? pateikt? klausim? reikia atsakyti taip, jog PVM direktyvos 9 ir 10 straipsniai turi b?ti aiškinami taip, kad fondo steb?tojų tarybos narys, kaip antai ieškovas pagrindin?je byloje, kurio nesieja joks hierarchinis pavaldumo ryšys nei su šio fondo valdymo organu, nei su min?to fondo steb?tojų taryba, kiek tai susij? su jo, kaip šios tarybos nario, veiklos vykdymu, kuris neveikia nei savo vardu, nei savo s?skaita, nei savo atsakomybe, bet veikia tos pa?ios tarybos s?skaita ir atsakomybe ir kuris taip pat neprisiima jokios ekonomin?s rizikos d?l savo veiklos, nevykdo ekonomin?s veiklos savarankiškai, nes gauna fiksuot? atlyginim?, kuris nepriklauso nei nuo dalyvavimo susirinkimuose, nei nuo faktiškai išdirbt? darbo valand?.

D?l bylin?jimosi išlaid?

45 Kadangi šis procesas pagrindin?s bylos šalims yra vienas iš etap? prašym? priimti prejudicin? sprendim? pateikusio teismo nagrin?jamoje byloje, bylin?jimosi išlaid? klausim? turi spr?sti šis teismas. Išlaidos, susijusios su pastab? pateikimu Teisingumo Teismui, išskyrus tas, kurias patyr? min?tos šalys, n?ra atlygintinos.

Remdamasis šiais motyvais, Teisingumo Teismas (antroji kolegija) nusprendžia:

2006 m. lapkri?io 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB d?l prid?tin?s vert?s mokes?io bendros sistemos 9 ir 10 straipsniai turi b?ti aiškinami taip, kad fondo steb?tojų tarybos narys, kaip antai ieškovas pagrindin?je byloje, kurio nesieja joks hierarchinis pavaldumo ryšys nei su šio fondo valdymo organu, nei su min?to fondo steb?tojų taryba, kiek tai susij? su jo, kaip šios tarybos nario, veiklos vykdymu, kuris neveikia nei savo vardu, nei savo s?skaita, nei savo atsakomybe, bet veikia tos pa?ios tarybos s?skaita ir atsakomybe ir kuris taip pat neprisiima jokios ekonomin?s rizikos d?l savo veiklos, nevykdo ekonomin?s veiklos savarankiškai, nes gauna fiksuot? atlyginim?, kuris nepriklauso nei nuo dalyvavimo susirinkimuose, nei nuo faktiškai išdirbt? darbo valand?.

Parašai.

* Proceso kalba: nyderland?.